

Zmluva č. 256/2009-240-Z
o výpožičke nebytových priestorov
uzatvorená v zmysle § 13 zák. č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších
predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Ministerstvo pôdohospodárstva SR /MP SR/
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpený: Ing. Vladimír Pavelka
vedúci služobného úradu MP SR
IČO: 00156 621
DIČ: 2021291382
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: 7000081105/8180 – prevádzkové náklady
/d'alej len „požičiavateľ“/

a

Vypožičiavateľ: **Krajský lesný úrad v Košiciach**
Sídlo: Popradská 78, 040 11 Košice
Zastúpený: Ing. Peter Butkovič, prednosta
IČO: 35556820
DIČ: 2021777890
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000126924/8180
/d'alej len „vypožičiavateľ“/.

II.
Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy sú nebytové priestory v administratívnej budove v Košiciach na Popradskej 78, ku ktorým požičiavateľ vykonáva správu majetku štátu. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi na bezodplatné užívanie nebytové priestory o celkovej výmere **478,15 m²** nasledovne:

kancelárie

- na prízemí: 102,102a,103,104,104a,107,108,108a, 109/1/2/,110,113,116
- na I. poschodí: 25,26,27,34,35,36
- kancelárie spolu o celkovej výmere 319,52 m²
- spoločné priestory /chodby, schodište + 101/ o celkovej výmere 137,54
- sociálne zariadenia, WC o celkovej výmere 21,09
- garáže č. 2530/2, 2540/2 o celkovej výmere 31,06 m².

Budova č. 199, v ktorej sa vyššie uvedené nebytové priestory nachádzajú, je situovaná na parcele č. 4687/7 zapísanej na LV č. 15017 ako zastavaná plocha v katastrálnom území Košice – západ.

2. Účelom tejto zmluvy je prenechanie nebytových priestorov do bezodplatného užívania vypožičiavateľovi na nepodnikateľské administratívne účely

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičaných nebytových priestorov ku dňu uzatvorenia zmluvy.
2. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi nebytové priestory v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.
3. Vypožičiavateľ:
 - a/ je povinný hradiť bežné opravy a obvyklé udržiavacie práce, ktorých potreba vznikne počas trvania zmluvného vzťahu, ako aj náklady spôsobené neprímeraným užívaním nebytových priestorov
 - b/ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie, pri nesplnení povinností uvedených v článku III. odseku 3 písm. a/, b/ tejto zmluvy vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla
 - c/ môže vykonávať stavebné práce vo vypožičaných nebytových priestoroch na svoje náklady len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa, tieto je však povinný odstrániť, ak si to bude žiadať požičiavateľ po skončení zmluvného vzťahu pred odovzdaním predmetu tejto zmluvy
 - d/ zodpovedá za všetky povinnosti vyplývajúce z hygienických predpisov, predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, požiarnej ochrany, civilnej obrany obyvateľstva a ochrany životného prostredia
 - e/ je oprávnený umiestniť vo vypožičaných nebytových priestoroch vlastné vybavenie
 - f/ nie je oprávnený prenechať predmet tejto zmluvy do podnájmu, nájmu, výpožičky. Ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do podnájmu, nájmu, výpožičky, je takáto zmluva neplatná.
 - g/ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré vzniknú vo vypožičaných nebytových priestoroch, alebo na inom majetku spoločne užívanom v súvislosti s jeho činnosťou
 - h/ vráti požičiavateľovi po ukončení zmluvného vzťahu predmet tejto zmluvy v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie
 - i/ nesmie na vypožičanú nehnuteľnosť zriadiť záložné práva alebo tento majetok inak zaťažiť
 - j/ sa zaväzuje užívať nebytové priestory iba na dohodnutý účel uvedený v článku II. ods. 2 tejto zmluvy
 - k/ môže vec užívať len v dohodnutom rozsahu.

Článok IV.

Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať **štvrt'ročne zálohové platby vo výške 1 659,70 € /50 000,- SK/** za dodanú a spotrebovanú el. energiu, vodu, teplo, údržbu výťahu, údržbu

výmenníkovej stanice, strážnu službu a ostatné služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy podľa predložených faktúr vystavených prevádzkovateľom /KPU Košice/ v prospech účtu požičiadateľa – Štátna pokladnica č. 7000081105/8180 vždy k 15. dňu prvého mesiaca v príslušnom štvrtroku /konverzný kurz = 30,1260 €/.

2. Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov a ostatné náklady na prevádzku, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, bude požičiadateľ fakturovať vypožičiadateľovi v pomere plochy /11,57%/ vypožičaných nebytových priestorov k celkovej ploche v správe MP SR /údržbu výťahu 2,8%/.
3. Zmenu každej skutočnosti rozhodujúcej pre výpočet prevádzkových nákladov je vypožičiadateľ povinný oznámiť písomne požičiadateľovi najneskôr do 5 pracovných dní od jej vzniku.
4. Vyúčtovanie nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, vykoná požičiadateľ raz ročne po obdržaní faktúr od dodávateľov. Na základe tohto vyúčtovania môže požičiadateľ upraviť výšku zálohových platieb.
5. Ak vypožičiadateľ nevykoná úhrady za dodanú a spotrebovanú el. energiu, vodu, teplo a ostatné služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy v stanovenej lehote, je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške dvojnásobku diskontnej sadzby určenej NBS platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Vypožičiadateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť spolu s omeškanou platbou.
6. Požičiadateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku a spôsob úhrady zálohových platieb za dodanú a spotrebovanú el. energiu, vodu, teplo a ostatné služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy s prihliadnutím na budúci možný vývoj rozhodujúcich skutočností majúcich vplyv na tieto otázky.

Článok V.

Doba trvania zmluvy a spôsob jej ukončenia

1. Zmluva o výpožičke nebytových priestorov sa uzatvára na dobu určitú **od 01.01.2009 do 31.12.2013**, t.j. na dobu 5 rokov.
2. Skončenie zmluvy o výpožičke nebytových priestorov nastane:
 - a/ dohodou zmluvných strán
 - b/ v prípade ukončenia dočasnej prebytočnosti majetku, prípadne časti majetku
 - c/ z iných zákonom stanovených dôvodov
 - d/ uplynutím doby, na ktorú je zmluva o výpožičke uzatvorená.

Výpoveď musí mať písomnú formu a má trojmesačnú výpovednú lehotu, ktorá plynie od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť okamžite od tejto zmluvy pri závažnom porušení zmluvných podmienok stanovených v čl. III. ods. 3 písm. f, i, j a v čl. IV. ods. 1 tejto zmluvy zo strany vypožičiavateľa.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť deň po dni platnosti zmluvy.
2. K zmene dohodnutých podmienok v tejto zmluve môže dôjsť len formou písomného dodatku, a to na základe dohody oboch zmluvných strán, alebo pokiaľ to vyplynie z noviel právnych predpisov.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, pričom všetky majú platnosť originálu. Požičiavateľ obdrží 3 vyhotovenia, vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
4. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si túto zmluvu dobre prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne podpísali.

V Bratislave dňa 31.12.2008

V Košiciach dňa 15.12.2008



.....
požičiavateľ

Ing. Vladimír Pavelka
vedúci služobného úradu



.....
vypožičiavateľ

Krajský lesný úrad v Košiciach
Ing. Peter Butkovič, prednosta